



Svet
Evropske unije

Bruselj, 10. marec 2015
(OR. en)

6731/15

Medinstitucionalna zadeva:
2014/0258 (NLE)

SOC 149
EMPL 76
MIGR 12
JAI 148

ZAKONODAJNI AKTI IN DRUGI INSTRUMENTI

Zadeva: SKLEP SVETA o pooblastitvi držav članic, da v interesu Evropske unije ratificirajo Protokol iz leta 2014 h Konvenciji Mednarodne organizacije dela o prisilnem ali obveznem delu iz leta 1930, kar zadeva člene 1 do 4 Protokola glede zadev na področju pravosodnega sodelovanja v kazenskih zadevah

SKLEP SVETA (EU) 2015/...

z dne

**o pooblastitvi držav članic, da v interesu Evropske unije ratificirajo
Protokol iz leta 2014 h Konvenciji Mednarodne organizacije dela
o prisilnem ali obveznem delu iz leta 1930, kar zadeva člene 1 do 4 Protokola
glede zadev na področju pravosodnega sodelovanja v kazenskih zadevah**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 82(2) v povezavi s
členom 218(6)(a)(v) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju odobritve Evropskega parlamenta,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Unija spodbuja ratifikacijo mednarodnih konvencij o delu, ki jih je Mednarodna organizacija dela (MOD) opredelila kot aktualne, da bi prispevala k prizadevanjem Unije za spodbujanje človekovih pravic in dostojnega dela za vse ter za odpravo trgovine z ljudmi znotraj in zunaj Unije. Varstvo temeljnih načel in pravic pri delu je ključni vidik navedene spodbude.
- (2) Konvencija Mednarodne organizacije dela o prisilnem ali obveznem delu iz leta 1930, ki jo dopolnjuje Protokol iz leta 2014, je ena od temeljnih konvencij MOD in vpliva na pravila, ki se nanašajo na temeljne delovne standarde.
- (3) V obsegu, v katerem Protokol iz leta 2014 h Konvenciji Mednarodne organizacije dela o prisilnem ali obveznem delu iz leta 1930 (v nadaljnjem besedilu: Protokol) ureja področje zaščite žrtev kaznivih dejanj, ki ga ureja člen 82(2) Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU), je Unija že sprejela skupna pravila, ki v veliki meri urejajo to področje, zlasti z Direktivo 2011/36/EU Evropskega parlamenta in Sveta¹ in Direktivo 2012/29/EU Evropskega parlamenta in Sveta². Protokol lahko vpliva na navedena skupna pravila.

¹ Direktiva 2011/36/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. aprila 2011 o preprečevanju trgovine z ljudmi in boju proti njej ter zaščiti njenih žrtev in o nadomestitvi Okvirnega sklepa Sveta 2002/629/PNZ (UL L 101, 15.4.2011, str. 1).

² Direktiva 2012/29/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2012 o določitvi minimalnih standardov na področju pravic, podpore in zaščite žrtev kaznivih dejanj ter o nadomestitvi Okvirnega sklepa Sveta 2001/220/PNZ (UL L 315, 14.11.2012, str. 57).

- (4) Člen 19(4) Ustave MOD o sprejetju in ratifikaciji konvencij se podobno uporablja za protokole, ki so zavezujoči mednarodni sporazumi, ki jih je treba ratificirati in so povezani s konvencijami.
- (5) Unija ne more ratificirati Protokola, saj so lahko njegove pogodbenice samo države.
- (6) Zato bi bilo treba države članice pooblastiti, da ratificirajo Protokol, pri čemer delujejo skupno v interesu Unije, glede tistih delov Protokola, ki sodijo v pristojnost Unije v skladu s členom 82(2) PDEU.
- (7) Členi 1 do 4 Protokola vsebujejo obveznosti, ki zadevajo zakonodajo Unije o zaščiti žrtev kaznivih dejanj. Posledično navedene določbe spadajo na področje uporabe naslova V tretjega dela PDEU in zlasti člena 82(2) Pogodbe.
- (8) Edina pravna podlaga, na kateri bi moral temeljiti ta sklep, je člen 82(2) PDEU. Protokol, zlasti člen 4 Protokola, se nanaša tudi na izdajo dovoljenj za prebivanje žrtvam prisilnega ali obveznega dela, v obsegu, ki je potreben, da se navedenim žrtvam zagotovi dostop do ustreznih in učinkovitih pravnih sredstev. Vendar je ta cilj, ki se povezuje s členom 79 PDEU, le postranski, medtem ko so cilji, povezani s členom 82(2) PDEU, določeni kot prevladujoči namen in element.
- (9) V skladu s členoma 1 in 2 Protokola (št. 22) o stališču Danske, ki je priložen Pogodbi o Evropski uniji in PDEU, Danska ne sodeluje pri prejetju tega sklepa, ki zato zanjo ni zavezujoč in se v njej ne uporablja.

- (10) Za Združeno kraljestvo in Irsko sta Direktiva 2011/36/EU in Direktiva 2012/29/EU zavezujoči in zato sodelujeta pri sprejetju tega sklepa.
- (11) Države članice bi bilo zato treba pooblastiti, da ratificirajo Protokol glede zadev na področju pravosodnega sodelovanja v kazenskih zadevah, ki jih obravnavajo člani 1 do 4 Protokola. Deli Protokola, ki se ne nanašajo na pravosodno sodelovanje v kazenskih zadevah in so v pristojnosti Unije, bodo predmet sklepa, ki bo sprejet vzporedno s tem sklepom –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Države članice so pooblašene, da ratificirajo Protokol iz leta 2014 h Konvenciji Mednarodne organizacije dela o prisilnem ali obveznem delu iz leta 1930, kar zadeva dele iz členov 1 do 4 Protokola, ki so na podlagi člena 82(2) PDEU v pristojnosti Evropske unije.

Člen 2

Države članice bi si morale prizadevati sprejeti potrebne ukrepe za deponiranje listin o ratifikaciji Protokola pri generalnem direktorju Mednarodne organizacije dela čim prej, po možnosti do 31. decembra 2016.

Člen 3

Ta sklep je naslovljen na države članice.

V Bruslju,

Za Svet

Predsednik
